

Az Elsőfokú Bíróság (ötödik tanács) T-367/03. sz., Yedaş Tarim ve Otomotiv Sanayi ve Ticaret AŞ kontra az Európai Unió Tanácsa és az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2006. március 30-án hozott ítélete ellen a Yedaş Tarim ve Otomotiv Sanayi ve Ticaret AŞ által 2006. június 6-án benyújtott fellebbezés

(C-255/06. P. sz. ügy)

(2006/C 212/23)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: a Yedaş Tarim ve Otomotiv Sanayi ve Ticaret (képviselek: S. Sariibrahimoglu és R. Sinner ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: az Európai Unió Tanácsa és az Európai Közösségek Bizottsága

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság ötödik tanácsa által a T-367/03. sz., Yedaş kontra Bizottság és Tanács ügyben hozott ítélet egészét;
- utalja vissza a Yedaş ügyet felülvizsgálatra az Elsőfokú Bírósághoz;
- engedélyezzen szóbeli szakaszt;
- a felperesnek ítélje meg költségei megtérítését.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező azt állítja, hogy az Elsőfokú Bíróság jogban való tévedést követett el, amikor – az Európai Bíróság állandó ítélkezési gyakorlatával ellentétben – nem tulajdonított kellő jogi jelentőséget, illetve hatást az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulást létrehozó megállapodásnak (a továbbiakban: ankarai megállapodás) és jegyzőkönyveknek, valamint amikor tévesen úgy határozott, hogy az ankarai megállapodásban és jegyzőkönyvekben meghatározott elvek és szabályok nem tartoznak azon jogi normák közé, amelyek alapján a közösségi intézmények jogi aktusainak jogszerűsége felülvizsgálható. A fellebbező szerint az ankarai megállapodás rendelkezései közvetlenül alkalmazhatóak és jogokat biztosíthatnak a magánszemélyek számára.

A fellebbező továbbá arra hivatkozik, hogy az Elsőfokú Bíróság jogban való tévedést követett el, amikor elmulasztotta megvizsgálni azt az érvet, hogy a Török Köztársaságot a támogatások terén más államokkal – például Spanyolországgal, Portugáliával és Görögországgal – azonos bánásmód illette meg, illetve amikor úgy találta, hogy a közösségi intézményeket nem terhelte cselekvési kötelezettség Görögországnak a Törökország számára nyújtandó pénzügyi támogatást illető álláspontjára vonatkozólag.

Végül a fellebbező arra hivatkozik, hogy az Elsőfokú Bíróság tévedett annak jogi értékelésében, hogy nem volt okozati kapcsolat a közösségi intézmény állítólagos jogellenes magatartása és az állítólagos kár között.

A Corte suprema di cassazione (Olaszország) által 2006. június 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Roby Profumi Srl kontra Comune di Parma

(C-257/06. sz. ügy)

(2006/C 212/24)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte suprema di cassazione

Az alapeljárás felei

Felperes: Roby Profumi Srl

Alperes: Comune di Parma

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

„A 126/1997. tvr. 9. cikkének (4) bekezdése által módosított 713/1986. törvény 10. cikkének (8) bekezdése megfelel-e az EK-Szerződés 28. cikkének, valamint a 93/35/EGK irányelv⁽¹⁾ által módosított 76/768/EGK irányelv⁽²⁾ 7. cikkének?”

⁽¹⁾ HL L 151., 32. o., magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 12. kötet, 75. o.

⁽²⁾ HL L 262., 169. o., magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 3. kötet, 285. o.

A cour d'appel de Montpellier (Franciaország) által 2006. június 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ministère public kontra Daniel Pierre Raymond Escalier és Jean Louis François Bonnardel

(C-260/06. sz. ügy – C-261/06. sz. ügy)

(2006/C 212/25)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour d'appel Montpellier (Franciaország)

Az alapeljárás felei

Felperes: Ministère public

Alperesek: Daniel Pierre Raymond Escalier (C-260/06.) és Jean Louis François Bonnarel (C-261/06.)

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Amennyiben valamely tagállam egy másik olyan tagállamból származó növényvédő szer importálását, ahol a termék már rendelkezik a 91/414/EGK irányelvnek ⁽¹⁾ megfelelően kibocsátott forgalomba hozatali engedéllyel, egyszerűsített forgalomba hozatali engedélyezési eljárásnak veti alá annak ellenőrzése céljából, hogy az importált termék a C-100/96. sz. ügyben 1999. március 11-én hozott ítéletben meghatározott azonosítási feltételeknek eleget tesz-e, alappal veti-e e tagállam az említett egyszerűsített engedélyezési eljárás alá a piaci szereplőt, hogyha:

- az importáló olyan mezőgazdasági termelő, aki kizárólag a gazdasága sokféle, de mennyiségileg korlátozott szükségletei érdekében importálja a terméket, és tehát nem végez kereskedelmi értelemben vett forgalomba hozatalt, amelyet e fogalom magában foglal;
- az importengedélynek megfelelő egyszerűsített forgalomba hozatali engedélyezési eljárás egyedi minden egyes gazdasági szereplő/forgalmazó esetében, akik kötelesek az importált terméket a saját márkanévén nevezni, és akikre 800 euró adót vetnek ki.

Ezen első kérdésre adandó nemleges válasz esetén a C-212/03. sz., a gyógyszerek magánszemélyek általi személyes importálására vonatkozó ügyben 2005. május 26-án hozott ítélet alkalmazható-e a mezőgazdasági termelők által csak a gazdaságuk szükségletei érdekében importált növényvédő szerek esetére?

⁽¹⁾ A növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelv (HL L 230., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 11. kötet, 332. o.)

A Bundesverwaltungsgericht által 2006. június 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Deutsche Telekom AG kontra Bundesrepublik Deutschland

(C-262/06. sz. ügy)

(2006/C 212/26)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesverwaltungsgericht.

Az alapeljárás felei

Felperes: Deutsche Telekom AG

Alperes: Bundesrepublik Deutschland

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (keretirányelv) ⁽¹⁾ 27. cikkének első mondatát, illetve az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (egyetemes szolgáltatási irányelv) ⁽²⁾ 16. cikkének a) pontját, hogy az e tekintetben erőfölényben lévő vállalkozás által a végfelhasználóknak nyújtott beszélőalapú telefónia szolgáltatásért fizetendő díjak engedélyezésére irányuló, a korábbi nemzeti jogban előírt törvényi kötelezettséget – és ennél fogva az ezt megállapító közigazgatási aktust – átmenetileg fenn kell tartani?

Az első kérdésre adandó nemleges válasz esetén:

- 2) Az európai közösségi joggal ellentétes-e az ilyen messzemenő fenntartás?

⁽¹⁾ HL L 108., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 349. o.

⁽²⁾ HL L 108, 51. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 367. o.

2006. június 16-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Portugál Köztársaság

(C-265/06. sz. ügy)

(2006/C 212/27)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: A. Caeiros, meghatalmazott)

Alperes: Portugál Köztársaság